



形人有。穆雅的一這增倍，木蒼、雪嶺，帶地林純杉冷少絕灣臺是又時同，一之方地的厚最重冰灣臺是近附山有。
 。理道分幾有似。雅山雪，壯山玉

建遠陳訪

版出的「集全岳百灣臺」談

漢好的山登做要

理整 嵐青吳 問訪 谷 王

杜甫二十八歲的時候，到洛陽去應進士考試，進士沒考上，就到山東、河南、河北一帶漫遊。有一天，他在山東省境內，遙望着泰山，感動着它的巍然雄壯，於是興來就寫了一首詩，這首詩是這樣寫着的：

岱宗夫如何，齊魯青未了。
造化鍾神秀，陰陽割昏曉。
蕩胸生層雲，決眴入歸鳥。
會當凌絕頂，一覽衆山小。

岱山是泰山的別稱，古人以他做爲五嶽之首，所以叫做岱宗。泰山位在齊魯之間，杜甫以「青未了」三個字來形容它綿延不盡的廣度。山南爲陽，山北爲



岱宗夫如何，齊魯青未了。
造化鍾神秀，陰陽割昏曉。
蕩胸生層雲，決眴入歸鳥。
會當凌絕頂，一覽衆山小。

——杜甫（望嶽）

陰，泰山一柱擎天，把南北兩地「割」出「昏曉」來，可見得其「高度」是如何了。山中雲氣層生，飄蕩胸懷，須得大張眼目，才能入來歸鳥，這泰山的寬闊也是相當的。

這泰山的高、的寬、的廣，杜甫只用極少的幾個字就完全表露了出來，實在叫人嘆服！杜甫憑着有限的地理常識和肉眼觀察，把泰山的外表輪廓做了一個極其生動的勾描，如果他能够親自去攀登一遭，那麼，這造化所鍾的泰山，它的「神秀」一定可以大大地豐富他的詩篇。只可惜他僅止於遠觀，僅止於暗下決心（會當），而沒有實際付諸行動，否則一旦凌絕頂，就可以達成他「一覽衆山小」的想望了。

想必是非常遺憾的吧！做爲一個熱愛大自然的民

族的詩人，竟然會對名山交臂失之，想必是要悔恨的吧！

然而，又多麼要感激的，那強烈的高山的印象，所燃起來的詩人的想望，千百年後，依然是那麼鮮活、那麼美麗地——帶給了我們。

臺灣的高山，依據王雲卿先生所編訂的「臺灣山



巴雪冰，節時冷寒，像銅的「陸大望長」長院任右于故是，頂絕山玉
•「冰霧」為雪冰的質性種這上片照稱上學象氣。了住單部全他將

岳一覽表」，光是三千公尺以上的，就有二一九座，那天正先生編著的「臺灣高山明細表」，更達二二三一座之多。以臺灣三萬六千平方公里的面積來說，這種比例是相當大的。而高山所伸延出去的山地，更佔臺灣土地的百分之六十四，這可見得山地與我們的關係的密切了，幾乎，任何人只要站在一個沒有高建築物擋着的地方，就可以望見蜿蜒不斷的山嶺。

臺灣素來被稱為美麗之島，「美麗」二字對於生於斯、長於斯的人們是莫不承認的；而對於登山者來說，「美麗」二字却可以得到更具體更明確的印證。每當他們爬到山頂的時候，便被腳底下的景色所迷住，真想此生此世就這樣長久地坐下去。

基於對登山的狂熱，也基於對自已鄉土的關愛，戶外生活雜誌社的一羣年輕人在今年九月底出版了一本「臺灣百岳全集」，書中的一百座山都在三千公尺以上。雖然只有百座，但是因為包括了全臺灣三大山脈主支稜上絕大多數的重要山峯，所以，事實上，它對臺灣的高山已經有了全面性的介紹。

這本全集是登山界的一次大合作，也是登山史上劃時代的經典巨著，從寫稿、攝影、設計、製版、

印刷到裝訂全由國人自力完成，且又達到極高的水準，為此，我們特地訪問戶外生活雜誌社長陳遠建先生談談籌劃這部全集的前後經過，以做為出版界的參考。

□製作「臺灣百岳全集」這樣大部頭的書，一定費了你們不少時間吧！

■是的。從策劃到出版，一共是三年多。

□請問你們是怎麼開始這件工作的？

■民國六十四年戶外生活雜誌社還在籌備階段，那時候，我就希望將來雜誌裏面能夠介紹臺灣的高山，所以那年九月我就去找謝文誠，請他以百岳為主，撰寫一系列的文字。

□為什麼找謝文誠呢？

■謝文誠是登山界大家公認的四大天王之一，也是百岳俱樂部創始人林文安先生的門人。而林文安是臺灣登山界的開拓者，他本身在建設廳工作，比較方便能夠找到有關臺灣高山的資料，他又常常爬山，所以對臺灣山岳的開拓有很大的貢獻，六十四年五月二十日，他在登中雪山途中，因為過度勞累，不幸遭難。他死後，

一部分資料交給中華山岳協會，一部份放在家裏由他的後代保存，謝文誠是唯一能夠全部看到林文安後代手中那部分資料的人。

謝文誠是臺灣完成百岳中最年輕的一個，他在二十二歲的時候就全部爬完了，至於我為什麼找他寫，是有幾點原因的，第一：他對登山的觀念很清楚。第二、他寫稿的能力很強，速度很快。第三、他對於他所要傳播的理念，能够深入淺出地說出來。第四、他很年輕，對於登山上的種種紛爭如山名、地圖等等，能够容納各方的意見，做一個公平的判斷和考證。

□這些文字從什麼時候開始發表？

■從六十五年七月，也就是戶外生活創刊的第一期開始，我們替它開了一個專欄，名字叫「山林鴻爪」，第一期介紹的是「玉山羣峯」，由於我們的照片和文字都跟以前雜誌所刊登的不太一樣，所以，一出來，馬上就引起登山界很大的撼動，訂戶一下子湧進來一千八百多個。

□你們所採用的照片和文字跟以前有什麼不一樣

的地方？

■以前的照片，只偏重於真實性的紀錄，較少注意到藝術性的欣賞，我們則兩者兼顧；以前的登山文字充滿了大量的自我情緒的宣洩、主觀價值的判斷，我們則盡量避免這些，且進一步提供給他們知識性的背景資料（包括地形、地質、動植物景觀）、報導性的遊記，實用性的地圖和遊程指南（包括交通、食宿、水源等珍貴資料）。

□由於觀念上的突破，使得「山林鴻爪」這個專欄獲得了空前的成功，我想來自讀者有形和無形的鼓勵，必定使你們在營利的觀點上，急於把這個專欄結集出書吧！

■不錯，在連載一年以後，我們就決定出書。其實，在這以前，也就是這個專欄還在籌備的時候，我們本來就打算將來要出書的，只不過是因爲後來，讀者的反應愈來愈熱烈，也就愈加堅定我們的信心罷了！

□你們有沒有慎重考慮到銷路的問題？

■當然，我們會考慮的。我們拿了一共十幾萬個



■對登山者而言，像這種浩瀚澎湃的雲海，是司空見慣的。阿里山雲海號稱五奇，對他們而言，實在毫不足「奇」。

登山者的名單，我們從第一個開始考慮，等到了三千個的時候，我們就決定做了。我們想如果只有一千五百個到二千個讀者買我們的書，我們也許會賠上一百多萬，但這是值得而且必須要做的，因為它是戶外生活很重要的一步棋，通過它，我們才能够站得起來。

□就個人所知道，從連載到單行本推出，一向是一段很短的距離，「臺灣百岳全集」也是這樣的嗎？

■在通常的情況底下，你的話並沒有錯；但是，如果我們希望把它塑造成一部經典性的巨構，那麼，它的情況，就完全不一樣了。

□從已有的資料上顯示出，你們的文字增加了一倍以上，照片搜集了有四萬多張，除此，在技術上，你們遭遇到什麼樣的困難，你們如何去克服它？

■出版是一個需要多方面配合的文化事業，從寫稿到印刷到裝訂，一個環節扣着一個環節，其中不能有疏忽、鬆懈的地方，否則就稱不上完美。正因為它是需要多方面配合的東西，所以

，我們的困難也是多方面的。

□那麼，請你先談談稿件方面的困難。

■在文字部分，我們所碰到的最大的困難，是背景資料的搜集。譬如玉山南峯的命名問題就曾經費了我們很多時間。做為亞東第一峯的副峯，到底應該是三叉峯還是閉鎖曲線峯呢？衆說紛紜，沒有一個肯定的答案。我們只好到處找

這就是登山界爭論50年的玉山南峰。最突出山頭為「閉鎖曲線峰」，右下方雲堆裡的則為「南峰三叉峰」。冬天冰雪覆蓋，這一帶的景緻，就好像喜馬拉雅山一般。



資料，後來找到日據時期的資料，才發現這個雙包案在那個時候就已經開開了。又如中央山脈南二段上的三叉山，事實上，它根本不够資格稱做「山」，可是，為什麼長久以來就一直這樣稱呼呢？於是我們就請登山名將楊南郡先生從山地布農語去探索，結果發現，語言的傳訛附會極可能是一個強而有力的論證。

其次在照片部分，要從四萬多張中選出近千張來，並不是一件輕鬆的工作。我們的原則是從不同的角度去展露一座山，於是，便有二種情況產生：一、雷同的部分要剔除掉，二、有些照片不得不用。為什麼不得不用，因為有些山從光復以來就只有一、二個人上去過，當時的攝影器材及攝影觀念又比不上現在，再加以儲藏的時間太長，所以照片的效果很差，這實在是不不得已的，我們本來已經接洽好了人來修片，每張六百元，但是後來，預約的訂戶催逼得急了，我們就被迫放下這件工作了。

另外缺少的部分（林文安先生，只搜集九十三座。），我們請我們的登山小組和謝文誠

先生上去拍。

□在文字、圖片由撰寫者完成之後，你們有沒有做總校的工作？

■當然有的，我們請邢老邢天正先生親自整個看過，你知道，林文安先生是開拓者，而邢老則是研究者，他在這方面是很權威的。就我個人來說，因為我必須負成敗的整個責任，所以，當謝文誠寫好交給我的時候，我還是戰戰兢兢地花了八個月的時間，把二十四萬字，一個字一個字的斟酌。中央山脈南二段上的三叉山就是在這個時間內找出錯誤來的，你查查以前的雜誌，就可以發現雜誌上和全集上是不一樣的。

□一部圖文兼容並重的全集，它的成敗跟設計者是有很大的關係的。我們知道黃天縉先生在國內設計界一向有很高的聲譽，早期的婦女雜誌和綜合雜誌都是出自他的手筆；張任飛先生就曾經公開說過，國內設計家只有黃天縉一個人。這次，你們借重他的長才，使這部全集顯得十分大方、氣派。他是怎樣來做這部分工作的

？

■在以前，類似這樣的全集，在編排彩色頁的時候，通常把它集中在一起，這是爲了印刷和成本上的考慮。黃先生的考慮，則又進了一層，他堅持文字上出現那一座山的時候，那一座山的照片就要出現。這道理是很容易理會的，但是，做起來却就要費很多工夫、絞很多腦汁了。試想想，印刷上的考慮、成本上的考慮、照片配合文字的考慮、版面黑白調配的考慮、裝訂的考慮，這種種的考慮就足夠把一個人烤焦的了，更何況還要從四萬多張中去精挑細選。

我們付給黃先生十萬塊設計費，我們覺得很值得，而且我們還認爲太少了，國內對設計費很捨不得花，這是不對的。我們一定要在這方面加以重視，我們的產品才會精緻。

□國內在製版和印刷方面，近幾年來有很大的進步，你們在這方面遭遇過很大的困難嗎？

■這方面倒沒有什麼很大的困難。黑白版我們交給立全做，黃老板很肯用心，光是試版就打了八次樣，國內的黑白攝製技術要數他最好了。

彩色板我們交給四海做，四海的分色已經有很好的口碑。印刷則交給偉勵負責，董先生跟我們在觀念上彼此溝通得很好。

□裝訂呢？

■臺灣的裝釘是比較弱的一環，專業的精神很不够。他們做出來的東西，跟我們所希望的還有一段距離。我們要按照我們的理想去要求他們的時候，他們會感到很不耐煩，他們會說：「這樣就很好了啦！」，但是我們還是努力地去說服他們，要求他們依照我們指定的標準去做。雖然，東西出來之後，我們還是不盡十分滿意，但是，如果這家裝釘廠會因爲我們的督促而提高了他們的製作水準，進而在觀念上有所提昇的話，那麼，這也算是這部全集額外的收穫了。

□這部全集在經過層層困難之後，已經順利地出版了，讀者的反應也相當熱烈，請問你個人心中有什麼樣的感觸？

■我個人始終認爲一個編輯是扮演着一個開礦者的角色，他必須知道讀者需要什麼？然後依據

這個需要去挖掘、去開採，然後披沙瀝金地把最美好、最精純的東西揀選出來，呈獻給讀者。而做為一個讀者呢？我認為他應該全心全意地去信任一個他所喜歡的刊物。這次「臺灣百岳全集」拖延了一段時間才出書，讀者寫信或打電話來痛罵我們、攻擊我們、誣傷我們，我們心裏感到很難過；雖然，品質和時間是信譽的保證，但是，當這兩者無法兼顧的時候，我們寧可選擇品質。因為時間是一時的，內容品質才是永恆的。我們絕不願意因為時間而糟蹋品質。這次書出來以後，我們得到很多的讚譽，我們就愈發肯定我們所堅持的原則是正確的。

□這是一部關於「山」的書，你願意談一點有關登山界的事情嗎？

■登山界是很講究輩份的，他們常常說的一句話是：「嘴上無毛，做事不牢。」，如果你對登山沒有一點素養，他們是不會隨便接納你的。他們很講義氣，也很愛面子；他們很重紀律，因為在高山上稍微一疏忽，就可能發生災難。

他們彼此救助，因為團結就是力量。

□在這部「全集」的基礎上面，將來你們有什麼新的計劃？

■依照目前登山界的發展，在十年之內將不可能有第二部跟這部媲美的巨著出現，因此，在這中間我們只打算陸續修訂，使它更臻完美。等過了十年以後，我們要出新版，那時候的書名將是「臺灣高山全集」，我們要把臺灣所有三千公尺以上的二百多座高山都收進來。

爲了十年後能够做好這部新的全集，我們除了要大力推動登山風氣，讓更多的人加入登山的行列，產生出更多的新秀來開拓還有三分之一人煙絕跡的高山外，我們也希望能够盡我們的力量多培養一些專業的山岳攝影家，讓他們更深入更生動更真實地去再現山的形貌，而不只是拍些山頭，做做紀念品而已。

□最後，很冒昧地請問你，就某種意義上來說，你是已經爬過一百座高山了，而站在登山史上和出版界具有代表性的高山頂上，你覺得滿意嗎？

尋找另一扇窗

一個拓荒的新女性，她為何要另尋一扇窗？那另一扇窗是怎樣的一片風景？
請來看呂秀蓮在中國時報人間副刊的方塊結集！

直購九折 訂戶八折

郵撥：一九二七四 書評書目社

■不滿意。

□不滿意，就是進步。

■謝謝。

□謝謝。

人的生命旅程，是很像似一場登山競賽。

各行各業莫不有着他們高拔的山羣，傲岸地挑戰

着人們的精神和勇氣。

光是站在低處仰望的人，是永遠不能分享它的光

榮和美麗的；

懼怕、膽怯的人是無由甜嚐勝利的美果的。

不要做「望嶽」的人，要當「登山」的好漢。

爬呀！爬呀，努力往上爬！